



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 December 2011
Russian
Original: French

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 33 повестки дня

Роль алмазов в разжигании конфликтов

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 6 декабря 2011 года на имя Генерального секретаря

От имени председателя Кимберлийского процесса и в соответствии с пунктом 22 резолюции 65/137 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов», имею честь препроводить Вам доклад Кимберлийского процесса за 2011 год (см. приложение).

Буду признательна Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 повестки дня шестьдесят шестой сессии.

(Подпись) Шарлотта Маленга Омой
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Демократической Республики
Конго при Организации Объединенных Наций от 6 декабря
2011 года на имя Генерального секретаря**

**Доклад Генеральной Ассамблеи о Системе сертификации в
рамках Кимберлийского процесса за 2011 год**

**(Представлен Демократической Республикой Конго, председателем
Кимберлийского процесса в 2011 году)**

Введение

1. В своей резолюции 65/137 от 16 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея просила председателя Кимберлийского процесса представить ей на ее шестьдесят шестой сессии доклад о ходе применения Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса. Она также постановила включить в повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт «Роль алмазов в разжигании конфликтов». В этой связи Демократическая Республика Конго в своем качестве председателя Кимберлийского процесса в 2011 году представляет настоящий доклад по этому вопросу. Доклад охватывает события за период с момента представления в декабре 2010 года доклада Государством Израиль, исполнявшим функции председателя в 2010 году (A/65/607), и включает в себя заключительное коммюнике пленарной встречи, проходившей в Киншасе с 31 октября по 3 ноября 2011 года.
2. Кимберлийский процесс представляет собой совместную инициативу правительств, алмазной промышленности и гражданского общества, предпринятую в целях предотвращения проникновения алмазов из зон конфликтов в каналы законной международной торговли. Кимберлийский процесс стремится разорвать связь между торговлей алмазами из зон конфликтов и вооруженными конфликтами, особенно учитывая пагубное воздействие таких конфликтов на мир, безопасность и благополучие людей. Кимберлийский процесс претворяется в жизнь путем принятия национальных законов и постановлений в целях создания системы механизмов внутреннего контроля, призванной исключить присутствие алмазов из зон конфликтов в партиях необработанных алмазов, ввозимых на национальную территорию или вывозимых с нее. Сегодня многие страны, которые были охвачены конфликтами, вышли на путь мира и стабильности. Благодаря направлению поступлений, получаемых от законной торговли, из которой исключены нелегальные алмазы, на цели финансирования государственных программ в добывающих странах создаются условия, благоприятствующие сокращению масштабов нищеты и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На сегодняшний день почти все страны, занимающиеся добычей, обработкой алмазов или торговлей ими, являются участниками Кимберлийского процесса.
3. В своей резолюции 55/56, принятой в 2000 году, Генеральная Ассамблея конкретно высказалась в поддержку создания и внедрения международной системы, применимой в отношении необработанных алмазов; в своей резолюции 57/302, принятой в 2003 году, она одобрила создание Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса, которая была официально вве-

дена в действие в Интерлакене, Швейцария, в ноябре 2002 года. С тех пор Ассамблея ежегодно обсуждает вопрос о роли алмазов в разжигании конфликтов и подтверждает свою поддержку Системы сертификации. Совет Безопасности в своей резолюции 1459 (2003) также решительно поддержал Систему сертификации, служащую ценным средством борьбы с незаконным оборотом алмазов из зон конфликтов.

Вклад в обеспечение международного мира и безопасности

4. За период с момента создания Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса в 2003 году произошло заметное улучшение ситуации в плане безопасности в ряде алмазодобывающих стран. Применение Системы сертификации внесло существенный вклад в это улучшение обстановки. Во исполнение резолюции 1980 (2011) Совета Безопасности состояние безопасности в Кот-д'Ивуаре стало объектом пристального внимания со стороны Кимберлийского процесса, через его Рабочую группу по наблюдению, его Рабочую группу экспертов по алмазам, а также в рамках Группы друзей Кот-д'Ивуара и в ходе пленарной встречи в Киншасе, на которой представитель правительства Кот-д'Ивуара выступил с сообщением о положении в стране после ее воссоединения и об усилиях правительства, сформированного по результатам последних выборов, в области подготовки страны к применению Системы сертификации. В соответствии с резолюцией 1980 (2011) Совета Безопасности Кимберлийский процесс работает во взаимодействии с Группой экспертов Организации Объединенных Наций по Кот-д'Ивуару и Комитетом по санкциям Организации Объединенных Наций. Участники Кимберлийского процесса продолжают проявлять бдительность и докладывать о любых подозрительных партиях, местом происхождения которых может быть Кот-д'Ивуар.

5. В соответствии с резолюцией 1961 (2010) Совета Безопасности Кимберлийский процесс продолжает следить за ходом внедрения механизмов внутреннего контроля в Либерии. Необходимо предпринять дополнительные усилия для решения проблем, связанных с применением Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса, во взаимодействии с официальными органами Либерии, отвечающими за осуществление Кимберлийского процесса, и Группой экспертов Организации Объединенных Наций по Либерии. Кроме того, Кимберлийский процесс по линии своей Рабочей группы экспертов по алмазам продолжает работу по определению гранулометрического состава алмазов, добываемых в Либерии, во взаимодействии с официальными органами Либерии, отвечающими за осуществление Кимберлийского процесса, и Группой экспертов Организации Объединенных Наций.

6. В соответствии с резолюцией 65/137 Генеральной Ассамблеи Кимберлийский процесс продолжает следить за ходом внедрения Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса в Западной Африке. В Гвинее предприняты особенно заметные усилия по укреплению ее системы сертификации во исполнение Свакопмундского административного решения по Гвинее 2009 года. Геологической службой Соединенных Штатов во взаимодействии с Рабочей группой экспертов по алмазам КП проведена геологическая оценка.

Успехи, достигнутые в 2011 году

7. С 31 октября по 3 ноября в Киншасе проходила пленарная встреча участников Кимберлийского процесса 2011 года, на которой было принято семь административных решений.

8. В своем Административном решении по району Маранге (Зимбабве) участники пленарной встречи постановили возобновить ввоз алмазов из этого района с соблюдением требований Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса.

9. Одной из первоочередных задач Демократической Республики Конго как председателя Кимберлийского процесса было проведение реформы и периодического обзора Кимберлийского процесса — два направления работы, по которым на протяжении 2011 года был достигнут весьма значительный прогресс в рамках Специального комитета по реформе под председательством Ботсваны. Эти усилия дали участникам пленарной встречи возможность для принятия двух важных решений: в одном из них Комитету поручается вступить в контакт с международными учреждениями с целью изучения возможностей и путей размещения механизма административной поддержки Кимберлийского процесса в одном из этих учреждений. Комитету поручено также начать конкретные обсуждения по вопросу о форме, способе функционирования и финансировании предлагаемой структуры или механизма. В другом решении определяется круг ведения, позволяющий ввести в действие механизм периодического обзора Кимберлийского процесса, цель которого состояла бы в проведении в течение двух лет углубленного пересмотра функционирования Кимберлийского процесса и его базового документа и в подготовке на этой основе предложений по их совершенствованию, которые будут представлены на решение участникам пленарной встречи.

10. Другой первоочередной задачей председателя Кимберлийского процесса было укрепление Системы сертификации, и в частности на уровне механизмов внутреннего контроля. В этой связи участники пленарной встречи в Киншасе приняли административное решение, устанавливающее руководящие принципы подтверждения ввоза. Применение этих руководящих принципов на единообразной основе позволит укрепить механизмы контроля и эффективнее выявлять несоответствия между странами, занимающимися ввозом или вывозом необработанных алмазов, до составления агрегированных статистических данных.

11. Руководствуясь этими задачами, председатель Кимберлийского процесса придавал большую важность сотрудничеству со Всемирной таможенной организацией через Комитет Всемирной таможенной организации по борьбе с мошенничеством. Председатель Кимберлийского процесса участвовал в работе одного из заседаний этого Комитета в мае 2011 года. Благодаря этому взаимодействию таможенные органы как стран, участвующих в Кимберлийском процессе, так и стран, не являющихся его участниками, смогут оказывать содействие Кимберлийскому процессу в реализации его целей и в проведении в жизнь его политики. Представители Всемирной таможенной организации вступили в контакт с Кимберлийским процессом с целью организации семинара по вопросам борьбы с мошенничеством во время проведения межсессионного совещания в Киншасе в июне 2011 года и оказали ценную помощь рабочим группам

Кимберлийского процесса, в частности помощь Рабочей группе экспертов по алмазам в классифицировании стран происхождения и в решении связанных с ними вопросов. Кроме того, Всемирная таможенная организация открыла сеть своих региональных отделений по содействию укреплению потенциала Кимберлийского процесса в поддержку организации учебной подготовки таможенников в рамках выполнения минимальных требований Кимберлийского процесса.

12. В том же контексте борьбы с мошенничеством Рабочая группа по наблюдению за ходом применения Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса координирует работу по выявлению фальшивых сертификатов Кимберлийского процесса и проведению по ним расследований, а также по выявлению партий алмазов подозрительного происхождения и составлению по ним донесений и по обмену информацией о нарушениях. Директивные положения, касающиеся представления ежегодных докладов участников, будут уточнены в целях включения в ежегодные доклады информации о том, как ведется борьба с мошенничеством в рамках Кимберлийского процесса.

13. На пленарной встрече в Киншасе было принято решение о прекращении действия мер предосторожности, введенных Ганой в соответствии с административным решением 2006 года, поскольку этой страной были предприняты позитивные шаги, направленные на укрепление механизмов внутреннего контроля и недопущение проникновения незаконных алмазов в ее производство.

14. На пленарной встрече в Киншасе было также принято решение, позволяющее уточнить правила и процедуры, регулирующие утверждение решений на основании писанной процедуры. Эта процедура дает Кимберлийскому процессу возможность принимать решения, в том числе за рамками пленарных заседаний, когда того требуют неотложные обстоятельства.

Участие: расширение состава Кимберлийского процесса до 50 участников

15. Система сертификации в рамках Кимберлийского процесса открыта на недискриминационной основе для всех стран мира и всех региональных организаций экономической интеграции, желающих и способных выполнять ее требования. В мае 2011 года Королевство Свазиленд было принято в число участников Кимберлийского процесса. На 3 ноября 2011 года в Системе сертификации в рамках Кимберлийского процесса насчитывалось 50 участников, представляющих 76 стран (один участник, Европейский союз, представляет 27 своих государств-членов). Заинтересованность в присоединении к Системе сертификации в рамках Кимберлийского процесса выразили Мали, Мозамбик, Камерун, Панама, Буркина-Фасо и Казахстан, и Комитет по вопросам участия оказывает этим странам помощь в подготовке их заявлений о вступлении в число участников. Кроме того, Комитет по вопросам участия продолжает изучать список возможных кандидатов и поддерживать с ними контакты.

16. На пленарной встрече в Киншасе было принято административное решение, уточняющее круг ведения Комитета по вопросам участия. Кроме того, Комитет по вопросам участия подготовил для стран-кандидатов рекомендации, касающиеся создания законодательной основы для применения Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса. Эти рекомендации будут пред-

ставляться новым кандидатам в соответствующих случаях в целях оказания им помощи в подготовке их заявлений о вступлении в число участников.

Наблюдение и коллегиальный обзор: исключительно важный инструмент Кимберлийского процесса

17. На встрече Кимберлийского процесса были приняты к сведению результаты выполнения участниками своей обязанности по представлению ежегодных докладов, которые являются главным источником поступления полной и регулярной информации о ходе применения Системы сертификации. На 3 ноября 2011 года свои ежегодные доклады представили 45 участников, представляющие 71 страну. На пленарной встрече председателю Кимберлийского процесса было поручено связаться с теми участниками, которые не препроводили своих ежегодных докладов, в частности с Зимбабве и Индонезией.

18. В 2008 году Боливарианская Республика Венесуэла приняла добровольное решение выйти из Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса на два года и приостановить свой экспорт и импорт необработанных алмазов. В 2010 году Бразилия сообщила о решении Боливарианской Республики Венесуэла продлить период добровольной приостановки своего участия еще на один год. На пленарной встрече в Киншасе представитель правительства Венесуэлы передал Кимберлийскому процессу письмо с изложением нынешнего состояния дел в алмазодобывающей отрасли и планов ее развития. Однако в свете продолжающегося невыполнения Боливарианской Республикой Венесуэла минимальных требований Системы сертификации и непредставления ею ежегодных докладов за 2009 и 2010 годы, а также соответствующих статистических данных, на пленарной встрече было принято решение о том, что, если Боливарианская Республика Венесуэла не представит к 20 декабря 2011 года ожидаемых докладов, эта страна будет исключена из списка участников Кимберлийского процесса.

19. Система визитов по линии проведения коллегиального обзора, практическое функционирование которой является одной из главных задач Рабочей группы по наблюдению, является важным средством повышения эффективности и обеспечения выявления и устранения участниками Кимберлийского процесса проблем, мешающих осуществлению, а также содействия обмену передовыми видами практики, представляющими интерес для Кимберлийского процесса. В рамках программы второго цикла обзорных визитов состоялись визиты в алмазодобывающие страны (Ботсвана, Лесото) и страны, занимающиеся обработкой (Украина и, в конце 2010 года, Индия). Предстоящие обзорные визиты планируются в следующие страны: Канаду, Таиланд, Швейцарию, Ливан и Соединенные Штаты Америки.

20. Увеличение продаж через Интернет и почтовых отправок является предметом, вызывающим беспокойство, поскольку отслеживание и анализ поставок необработанных алмазов через Интернет и по почте оказались сложной задачей. При совершении таких операций сертификаты Кимберлийского процесса не всегда представляются в таможенные органы. Поэтому продажи, осуществляемые такими способами, могут негативно отразиться на качестве статистических данных участников и их торговых партнеров. В рамках Кимберлийского процесса была сформирована Группа технических экспертов по вопросам

подтверждения ввоза и Интернет-торговли и принято решение о том, что этой Группе следует заняться исследованием тенденций в области торговли необработанными алмазами через Интернет. За координирование этой работы отвечает Канада.

Статистические данные

21. Отслеживание статистики добычи и реализации необработанных алмазов является одним из непреложных условий функционирования Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса и служит источником поступления регулярной информации о применении Системы сертификации. Представление статистических данных на ежеквартальной, полугодовой и ежегодной основе — одно из минимальных требований участия в Системе. Веб-сайт Кимберлийского процесса по статистике необработанных алмазов, ведением которого занимаются Соединенные Штаты, был усовершенствован в целях превращения его в еще более эффективный и действенный инструмент. Система защищена мерами безопасности, воспрепятствующими любой несанкционированный доступ (доступ к сайту открыт только для участников) и предусматривающими при этом возможность контроля качества в интересах обеспечения согласованности данных в момент их регистрации.

Технические вопросы и отслеживаемость

22. Рабочая группа экспертов по алмазам занимается определением гранулометрического состава алмазов, добываемых в Либерии (см. выше), в районе Бриа в Центральноафриканской Республике, в районе Маранге в Зимбабве, а также алмазов, добываемых в Сьерра-Леоне. Официальные органы Бразилии, отвечающие за осуществление Кимберлийского процесса, занимаются определением гранулометрического состава алмазных россыпей в Бразилии.

23. Рабочая группа разрабатывает под руководством Южной Африки проект методологии оценки необработанных алмазов, основанной на применении матрицы оценочных данных.

Старательская добыча аллювиальных алмазов

24. Задача Рабочей группы по старательской и аллювиальной добыче заключается в содействии внедрению на местном уровне механизмов внутреннего контроля за добычей и сбытом аллювиальных алмазов в целях обеспечения того, чтобы из страны вывозились только те алмазы, которые были добыты и реализованы в соответствии с национальными законами и нормами Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса. Старатели, добывающие алмазы, и горнорабочие постоянно сталкиваются с серьезными проблемами развития, которые препятствуют эффективному применению Системы сертификации на местах.

25. Эта Рабочая группа продолжает проведение дискуссий, посвященных выполнению рекомендаций, содержащихся в Московской декларации Кимберлийского процесса по мерам внутреннего контроля, в частности при содействии со

стороны Инициативы «Алмазы для развития», на базе информации, сообщаемой участниками. Члены этой Рабочей группы заявили о необходимости получения технической помощи и учебной подготовки по методам добычи аллювиальных алмазов, пригодных для применения старателями.

Предстоящие задачи

26. Кимберлийский процесс сохраняет свой трехсторонний характер благодаря постоянному взаимодействию правительств, алмазной промышленности, через Всемирный совет по алмазам, и гражданского общества, представленного Коалицией гражданского общества. Эта связь получает свое практическое выражение в том, что организации гражданского общества вовлечены в процесс ежегодного представления информации на национальном уровне и вносят предложения по различным механизмам практической реализации Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса. Гражданское общество в партнерстве со Всемирной таможенной организацией участвовало в организации семинара по вопросам борьбы с мошенничеством, который проходил в июне 2011 года во время межсессионного совещания в Киншасе.

27. Однако представители гражданского общества решили не участвовать в работе пленарной встречи в Киншасе в ноябре 2011 года, несмотря на попытки вступить в диалог, предпринятые председателем. По поводу данного отсутствия было выражено глубокое сожаление участниками Кимберлийского процесса и другими наблюдателями, которые обратились к гражданскому обществу с призывом возобновить контакты с Кимберлийским процессом и принять активное участие во всех направлениях его работы. Участие гражданского общества является необходимым условием, в частности в том, что касается начала процесса реформы и проведения периодического обзора функционирования Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса в целях совершенствования ее работы.

28. В число важнейших задач Кимберлийского процесса на предстоящий период как раз и входят реформа Кимберлийского процесса, вопрос о повышении его эффективности (в частности по линии механизма административной поддержки) и проведение периодического обзора функционирования Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса.

29. В 2012 Соединенные Штаты сменят Демократическую Республику Конго на посту председателя, а функции заместителя председателя в 2012 году будет исполнять Южно-Африканская Республика.